

626667-2026 - Verseny

Lengyelország – Teljes vagy részleges magas- és mélyépítési munka – Budowa na oczyszczalni ścieków Libiąż B instalacji przetwarzania BIO-odpadów wraz z wykorzystaniem uzyskanego biogazu do wytwarzania energii w warunkach wysokosprawnej kogeneracji.

OJ S 176/2026 11/09/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Építési beruházás - Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Wodociągi Chrzanowskie Sp. z o.o.

E-mail-cím: zamowienia@wodociagi.chrzanowskie.pl

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Budowa na oczyszczalni ścieków Libiąż B instalacji przetwarzania BIO-odpadów wraz z wykorzystaniem uzyskanego biogazu do wytwarzania energii w warunkach wysokosprawnej kogeneracji.

Leírás: 1. Przedmiotem zamówienia jest realizacja zadania pn. „Budowa na oczyszczalni ścieków Libiąż B instalacji przetwarzania BIO-odpadów wraz z wykorzystaniem uzyskanego biogazu do wytwarzania energii w warunkach wysokosprawnej kogeneracji”. 2. Zadanie realizowane będzie w formule „zaprojektuj i wybuduj”. 3. Przedmiot zamówienia obejmuje kompleksowe zaprojektowanie i wykonanie instalacji przetwarzania bioodpadów na terenie oczyszczalni ścieków Libiąż B, wraz z wykorzystaniem uzyskanego biogazu do wytwarzania energii w warunkach wysokosprawnej kogeneracji, w tym wykonanie kompletnej instalacji suchej fermentacji okresowej/perkolacyjnej oraz instalacji kompostowni odpadów wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną i towarzyszącą. 4. W ramach realizacji zamówienia Wykonawca zobowiązany będzie w szczególności do: 4.1. sporządzenia mapy do celów projektowych; 4.2. opracowania kompletnej dokumentacji projektowej, w tym projektu technologicznego, projektu budowlanego, oraz projektów wykonawczych obejmujących wszystkie branże; 4.3. wykonanie niezbędnych badań geologiczno-inżynierskich oraz dokumentacji geotechnicznej na potrzeby posadowienia obiektów budowlanych 4.4. sporządzenia wszelkich dokumentów niezbędnych do uzyskania decyzji, opinii, uzgodnień i pozwoleń wymaganych dla realizacji inwestycji, w tym pozwolenia na budowę oraz pozwolenia na użytkowanie; 4.5. opracowania specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót, programu zapewnienia jakości, projektu organizacji robót oraz planu BIOZ; 4.6. uzyskania w imieniu i na rzecz Zamawiającego wszelkich niezbędnych decyzji, opinii, uzgodnień technicznych i formalno-prawnych oraz pozwoleń warunkujących prowadzenie prac budowlanych i użytkowanie wykonanej instalacji; 4.7. uzyskania technicznych warunków przyłączenia do sieci energetycznej w zakresie energii elektrycznej wytworzonej w planowanej instalacji kogeneracji, a także uzyskania nowych lub dokonania niezbędnej zmiany obecnych warunków technicznych w zakresie mocy przyłączeniowej; 4.8. dokonania, w przypadku zaistnienia takiej konieczności, po uprzednim uzgodnieniu i akceptacji Zamawiającego, zmiany

posiadanych przez Zamawiającego decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach oraz decyzji o lokalizacji inwestycji celu publicznego; 4.9. wykonania wszelkich robót budowlanych w ramach zaprojektowanej inwestycji wraz z dostawą materiałów, urządzeń, wyposażenia i sprzętu, z komponentów dopuszczonych do obrotu na rynku Unii Europejskiej, obejmujących kompletną instalację suchej fermentacji okresowej/perkolacyjnej i instalację kompostowni odpadów wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną i towarzyszącą; 4.10. opracowania projektu rozruchu oraz przeprowadzenia rozruchu mechanicznego i technologicznego instalacji, wraz z potwierdzeniem pełnej sprawności technicznej i technologicznej kompletnej instalacji oraz osiągnięcia parametrów gwarantowanych; 4.11. dostarczenia Zamawiającemu, sporządzonych w języku polskim: kompletnej dokumentacji powykonawczej, instrukcji eksploatacji i konserwacji, dokumentacji techniczno-ruchowych, dokumentacji BHP, instrukcji bezpieczeństwa pożarowego oraz sprawozdania z rozruchu instalacji; 4.12. przeszkolenia personelu Zamawiającego w zakresie eksploatacji obiektów, urządzeń i instalacji oraz ich konserwacji i napraw; 4.13. zapewnienia kompletnego oznakowania obiektów, urządzeń, pomieszczeń, stref i innych elementów instalacji wymagających oznakowania, w zakresie BHP i p.poż., a także wyposażenia ich w niezbędny sprzęt p.poż. i BHP; 4.14. zapewnienia oznakowania zadania oraz wykonanych obiektów, urządzeń i wyposażenia zgodnie z wymaganiami programów dofinansowania inwestycji; 4.15. zapewnienia właściwego oświetlenia stanowisk pracy oraz ciągów komunikacyjnych; 4.16. sporządzenia wniosku o udzielenie zezwolenia na zbieranie i przetwarzanie odpadów oraz uzyskania tej decyzji w imieniu i na rzecz Zamawiającego; 4.17. wykonania wszelkich czynności niezbędnych do uzyskania pozwolenia na użytkowanie oraz przekazania wykonanych obiektów do użytkowania Zamawiającemu; 5. Wymagany okres gwarancji na całość zamówienia wynosi 5 lat. 6. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia został zawarty w dokumentach stanowiących załączniki do SWZ

Eljárásazonosító: 2b1bdc09-7650-408e-9155-faff8a384501

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

A szerződés kiegészítő jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 45200000 Teljes vagy részleges magas- és mélyépítési munka

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: 32-590

Város: Libiąż

Írányítószám: 32-590

Ország alegysége (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Ország: Lengyelország

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Közbeszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Budowa na oczyszczalni ścieków Libiąż B instalacji przetwarzania BIO-odpadów wraz z wykorzystaniem uzyskanego biogazu do wytwarzania energii w warunkach wysokosprawnej kogeneracji.

Leírás: 1. Przedmiotem zamówienia jest realizacja zadania pn. „Budowa na oczyszczalni ścieków Libiąż B instalacji przetwarzania BIO-odpadów wraz z wykorzystaniem uzyskanego biogazu do wytwarzania energii w warunkach wysokosprawnej kogeneracji”. 2. Zadanie realizowane będzie w formule „zaprojektuj i wybuduj”. 3. Przedmiot zamówienia obejmuje kompleksowe zaprojektowanie i wykonanie instalacji przetwarzania bioodpadów na terenie oczyszczalni ścieków Libiąż B, wraz z wykorzystaniem uzyskanego biogazu do wytwarzania energii w warunkach wysokosprawnej kogeneracji, w tym wykonanie kompletnej instalacji suchej fermentacji okresowej/perkolacyjnej oraz instalacji kompostowni odpadów wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną i towarzyszącą. 4. W ramach realizacji zamówienia Wykonawca zobowiązany będzie w szczególności do: 4.1. sporządzenia mapy do celów projektowych; 4.2. opracowania kompletnej dokumentacji projektowej, w tym projektu technologicznego, projektu budowlanego, oraz projektów wykonawczych obejmujących wszystkie branże; 4.3. wykonanie niezbędnych badań geologiczno-inżynierskich oraz dokumentacji geotechnicznej na potrzeby posadowienia obiektów budowlanych 4.4. sporządzenia wszelkich dokumentów niezbędnych do uzyskania decyzji, opinii, uzgodnień i pozwoleń wymaganych dla realizacji inwestycji, w tym pozwolenia na budowę oraz pozwolenia na użytkowanie; 4.5. opracowania specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót, programu zapewnienia jakości, projektu organizacji robót oraz planu BIOZ; 4.6. uzyskania w imieniu i na rzecz Zamawiającego wszelkich niezbędnych decyzji, opinii, uzgodnień technicznych i formalno-prawnych oraz pozwoleń warunkujących prowadzenie prac budowlanych i użytkowanie wykonanej instalacji; 4.7. uzyskania technicznych warunków przyłączenia do sieci energetycznej w zakresie energii elektrycznej wytworzonej w planowanej instalacji kogeneracji, a także uzyskania nowych lub dokonania niezbędnej zmiany obecnych warunków technicznych w zakresie mocy przyłączeniowej; 4.8. dokonania, w przypadku zaistnienia takiej konieczności, po uprzednim uzgodnieniu i akceptacji Zamawiającego, zmiany posiadanych przez Zamawiającego decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach oraz decyzji o lokalizacji inwestycji celu publicznego; 4.9. wykonania wszelkich robót budowlanych w ramach zaprojektowanej inwestycji wraz z dostawą materiałów, urządzeń, wyposażenia i sprzętu, z komponentów dopuszczonych do obrotu na rynku Unii Europejskiej, obejmujących kompletną instalację suchej fermentacji okresowej/perkolacyjnej i instalację kompostowni odpadów wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną i towarzyszącą; 4.10. opracowania projektu rozruchu oraz przeprowadzenia rozruchu mechanicznego i technologicznego instalacji, wraz z potwierdzeniem pełnej sprawności technicznej i technologicznej kompletnej instalacji oraz osiągnięcia parametrów gwarantowanych; 4.11. dostarczenia Zamawiającemu, sporządzonych w języku polskim: kompletnej dokumentacji powykonawczej, instrukcji eksploatacji i konserwacji, dokumentacji techniczno-ruchowych, dokumentacji BHP, instrukcji bezpieczeństwa pożarowego oraz sprawozdania z rozruchu instalacji; 4.12. przeszkolenia personelu Zamawiającego w zakresie eksploatacji obiektów, urządzeń i instalacji oraz ich konserwacji i napraw; 4.13. zapewnienia kompletnego oznakowania obiektów, urządzeń, pomieszczeń, stref i innych elementów instalacji wymagających oznakowania, w zakresie BHP i p.poż., a także wyposażenia ich w niezbędny sprzęt p.poż. i BHP; 4.14. zapewnienia oznakowania zadania oraz wykonanych obiektów, urządzeń i wyposażenia zgodnie z wymaganiami programów dofinansowania inwestycji; 4.15. zapewnienia właściwego oświetlenia stanowisk pracy oraz ciągów komunikacyjnych; 4.16. sporządzenia wniosku o udzielenie zezwolenia na zbieranie i przetwarzanie odpadów oraz uzyskania tej decyzji w imieniu i na rzecz Zamawiającego; 4.17. wykonania wszelkich czynności niezbędnych do uzyskania pozwolenia na użytkowanie oraz przekazania wykonanych obiektów do

użytkowania Zamawiającemu; 5. Wymagany okres gwarancji na całość zamówienia wynosi 5 lat. 6. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia został zawarty w dokumentach stanowiących załączniki do SWZ

Belső azonosító: PP-2260-33/26

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

A szerződés kiegészítő jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 45200000 Teljes vagy részleges magas- és mélyépítési munka

További osztályozás (cpv): 71220000 Építészeti tervezési szolgáltatások, 71221000

Épületekkel kapcsolatos építészeti szolgáltatások, 71242000 Projekt- és tervelőkészítés,

költségbecslés, 71240000 Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások, 71320000 Mérnöki

tervezési szolgáltatások, 79421200 Projekttervezési szolgáltatások, kivéve az építési munkák

tervezését, 45000000 Építési munkák, 45100000 Terep-előkészítő munkák, 45113000

Terepmunkák, 45220000 Mérnöki és építési munkák, 45330000 Víz-, gázvezeték-szerelési és

szaniterszerelési munka, 45231300 Víz- és szennyvízvezetékek építése, 45232130

Esővízcsatorna építése, 45232410 Csatornahálózat építése, 45251143 Sűrített levegővel

működő erőmű építési munkái, 45252000 Szennyvízkezelő, -tisztító és hulladékégető művek

építése, 45332200 Vízvezeték-szerelés, 45331000 Fűtés, szellőzés és légkondicionálás

szerelése, 45332300 Alagcsövezési munka, 45310000 Villamos szerelési munka, 45311000

Villamos huzalozás és szerelés, 45315100 Villamos gépészeti szerelési munkák, 45317200

Transzformátorok villamos szerelése, 45320000 Szigetelési munka, 45200000 Teljes vagy

részleges magas- és mélyépítési munka, 45262300 Betonozás, 45400000 Épületbefejezési

munka, 45233120 Közút építése, 45233200 Különbféle útburkolatok, 45233226 Bekötőút

építése, 45233250 Burkolási munka az utak kivételével, 45111291 Terepkialakítási munka,

45112710 Tereprendezési munkák zöldterületen, 45500000 Mély- és magasépítési gépek és

berendezések kölcsönzése kezelővel

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Ország: Lengyelország

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 24 Hónapok

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Részben vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Do oceny w kryterium „Cena” będzie brana pod uwagę łączna cena ryczałtowa brutto

za wykonanie całości przedmiotu zamówienia, wskazana przez Wykonawcę w Formularzu

oferty. Punkty w kryterium „Cena” zostaną przyznane według następującego wzoru: $C = C_n /$

$C_o \times 80$ gdzie: C – liczba punktów przyznana badanej ofercie w kryterium „Cena”; C_n –

najniższa łączna cena ryczałtowa brutto spośród wszystkich nieodrzuconych ofert; C_o –

łączna cena ryczałtowa brutto badanej oferty. Maksymalna liczba punktów w kryterium „Cena” wynosi 80 pkt. Cena – waga kryterium: 80%;

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Doświadczenie kluczowego personelu” podlegać będzie dodatkowe doświadczenie następujących osób: Technologa; W ramach kryterium „Doświadczenie kluczowego personelu” Zamawiający może przyznać maksymalnie 20 pkt

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: lengyel

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://wodociagi-chrzanowskie.logintrade.net/rejestracja/>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://wodociagi-chrzanowskie.logintrade.net/rejestracja/przetargi.html>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: lengyel

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Fokozott biztonságú vagy minősített elektronikus aláírás vagy bélyegző kötelező (a 910/2014 /EU rendeletben foglaltakkal összhangban)

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 15/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 90 Napok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 15/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Krajowa Izba Odwoławcza

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó adók általános szabályozási keretével kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet: Wodociągi Chrzanowskie Sp. z o.o.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Wodociągi Chrzanowskie Sp. z o.o.

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Krajowa Izba Odwoławcza
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Wodociągi Chrzanowskie Sp. z o.o.

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Wodociągi Chrzanowskie Sp. z o.o.

Regisztrációs szám: 6280001037

Regisztrációs szám: 6280001037

Szervezeti egység: Dział Zamówień Publicznych

Postacím: ul. Jagiellońska 8 ul. Jagiellońska 8

Város: Chrzanów

Irányítószám: 32-500

Ország alegysége (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Ország: Lengyelország

Kapcsolattartó pont: Dział Zamówień Publicznych

E-mail-cím: zamowienia@wodociagi.chrzanowskie.pl

Telefonszám: 326241370

Internetcím: <https://wodociagi.chrzanowskie.pl>

Információcsere végpontja (URL): <https://wodociagi-chrzanowskie.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.htm>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://wodociagi-chrzanowskie.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

E szervezet szerepei:

Vevő

Más vevőknek szánt árukat és/vagy szolgáltatásokat beszerző központi beszerző szerv

Közbeszerzési szolgáltató

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

Ajánlatokat feldolgozó szervezet

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó adók általános szabályozási keretével kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Krajowa Izba Odwoławcza

Regisztrációs szám: 5262239325

Regisztrációs szám: 5262239325

Szervezeti egység: Krajowa Izba Odwoławcza

Postacím: ul. Postępu 17A 02-676

Város: Warszawa

Irányítószám: 32-500

Ország alegysége (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Ország: Lengyelország

Kapcsolattartó pont: 224587801

E-mail-cím: odwolania@uzp.gov.pl

Telefonszám: 224587801

Internetcím: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

Információcsere végpontja (URL): <https://www.uzp.gov.pl/kio>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0000

Hivatalos név: Publications Office of the European Union

Regisztrációs szám: PUBL

Város: Luxembourg

Irányítószám: 2417

Ország alegysége (NUTS): Luxembourg (LU000)

Ország: Luxemburg

E-mail-cím: ted@publications.europa.eu

Telefonszám: +352 29291

Internetcím: <https://op.europa.eu>

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 6548276e-8546-48b7-852a-e2043da99d07 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 09/09/2026 14:11:11 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: lengyel

A hirdetmény közzétételi száma: 626667-2026

HL S kiadás száma: 176/2026

A közzététel dátuma: 11/09/2026